

## Material recomendado por el Equipo Distrital de Alfabetización Inicial y Continua (EDAIC)

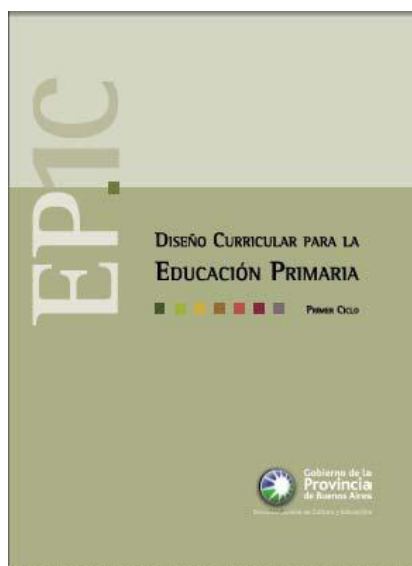
### Para el Trabajo Docente en Prácticas del Lenguaje ARTICULACIÓN JARDÍN - EP

Se encuentra Disponible en Fotocopias Diesel – Perón 70 e/ Perón y España, frente a la Plaza de la Estación Varela



58pág

**Las prácticas del lenguaje en la Educación Inicial.** ¿Por qué hablamos de prácticas del lenguaje en el nivel inicial? -Propósitos -**Prácticas del lenguaje vinculadas con hablar y escuchar** -Contenidos - Orientaciones didácticas -**Prácticas sociales de la lectura y de la escritura** -Contenidos - Leer, escuchar leer y comentar diversidad de textos -Escribir y dictar diversidad de textos -Orientaciones didácticas -Los niños escuchan leer al maestro-Los niños leen por sí mismos -Los niños dictan al maestro Los niños escriben por sí mismos -El nombre propio -La biblioteca de la sala y del jardín-**Evaluación-Bibliografía-Literatura** -Los niños y la literatura -Propósitos-Contenidos -**Orientaciones didácticas**-Selección de textos literarios -¿Cómo acercar a los niños los textos narrativos?- La lectura y la narración -La lectura -La conversación posterior a la escucha de textos narrativos-La producción de textos narrativos-¿Cómo acercar a los niños a los textos poéticos?-Libros, lectores y bibliotecas en el Nivel Inicial-Libros de literatura para niños-Actividades con la literatura Ordenar la biblioteca de la sala con ayuda del docente-**Evaluación-Bibliografía-Teatro**-El teatro en la Educación Inicial -Propósitos-Contenidos -**Orientaciones didácticas**-¿Cómo elegir una obra teatral para los niños? -Hacia la formación del espectador crítico-¿Cómo provocar y coordinar el juego teatral de los niños? -**Los títeres -Orientaciones didácticas**



82 pág

**La enseñanza de las Prácticas del Lenguaje en el Primer Ciclo .- Organizar las clases en el Primer Ciclo-** Algunos criterios para organizar las clases: Situaciones de enseñanza, La alternancia de las situaciones, La biblioteca en funcionamiento, Los nombres propios y otros nombres en las actividades del día a día. **Contenidos:** Formarse como lector de literatura (Leer, escuchar leer y comentar diversidad de obras literarias, Leer, escuchar leer y comentar, mientras se reflexiona sobre los géneros, los autores y los recursos empleados para producir ciertos efectos, Escribir textos en torno de lo literario), Las prácticas del lenguaje en la formación del estudiante (Buscar y seleccionar información, Profundizar, conservar y organizar el conocimiento, Comunicar lo aprendido), Comenzar a participar en la vida ciudadana (Expresarse espontáneamente en la propia variedad lingüística, adecuarla a distintos contextos y acceder progresivamente a las variedades lingüísticas de docentes y compañeros, Leer, escribir y tomar la palabra en el contexto de las interacciones institucionales, Comenzar a interpretar los mensajes de los medios de comunicación) Sistema de escritura (Lectura y adquisición del sistema de escritura, Escritura y adquisición del sistema de escritura) **La reflexión sobre el lenguaje en el Primer Ciclo:** Ortografía: práctica y reflexión-**Anexo recomendaciones literarias para Primer ciclo:** Poesía, Teatro, Narrativa: cuentos, libros álbum, novela, relatos legendarios, folclóricos-**Bibliografía**

#### SOBRE LA ARTICULACIÓN ENTRE EL NIVEL INICIAL Y EL PRIMER CICLO DE LA E.P.

##### CONSIDERACIONES PREVIAS

Los Docentes Coordinadores de ambos niveles (Inicial y E.P.) y 2 docentes de su Escuelas Institucionales la problemática de la articulación.

"El concepto de articulación es un sentido más general se refiere al enlace funcional de todos los partes de un sistema o conjunto.

Prosiguiendo el concepto de articulación significa unir, enlazar cada nivel educativo entre sí, conformar a un todo evolutivo perteniente al desarrollo psicoafectivo de quienes ingresan, transitar y agenciar de los distintos ámbitos escolares, por una parte, con la acción educativa institucional diferenciada por los niveles, modalidades y ciclos escolares.

Considerando que la educación es un proceso continuo y que, además tiene el carácter de sistémico, todo su proceso de organización y desarrollo al integrar distintos niveles, es de vital importancia la articulación entre ellos.

En los procesos y momentos de articulación entre el Nivel Inicial y la E.P. habrá que distinguir e implementar los que se refieren al punto codo de esta última por ser la vía de ingreso para quienes configuran la totalidad de la sala de 1 año.

Los aspectos centrales del proceso son:

- articulación institucional
- articulación curricular
- articulación de las prácticas docentes
- articulación de actividades de docentes y alumnos de los dos niveles.

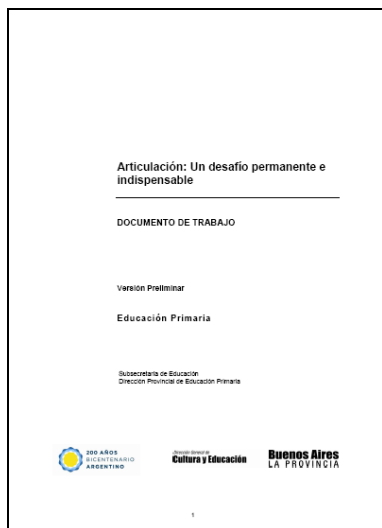
La articulación que surge entre estos aspectos requiere una colaboración activa entre los niveles de escolaridad, se trata una construcción de diálogo que genera una construcción pedagógica, que es la práctica que asegura la continuidad del proceso educativo y no es una mera instrumentalización para los requerimientos del nuevo nivel. Esta colaboración también está asociada que existe entre los roles que desempeñan cada nivel.

Si la "articulación" es vista como una diferenciación vertical dentro del sistema educativo, la articulación debe entenderse como una gran estrategia de integración entre los niveles de diferenciación. Estrategia que, naturalmente, incluye los momentos que son pertinentes al seguimiento de continuidad entre todos los docentes que componen el sistema institucional, actores, roles y procesos que hacen al día de la vida.

#### Sobre la articulación entre el Nivel Inicial y el primer ciclo de la E.P.

- Consideraciones previas
- Lengua y literatura infantil
- Lengua y literatura
- Abriendo las compuertas del nivel...
- Introducción
- ¿Cómo pensar entonces la articulación?
- ¿Cómo profundizar ?
- ¿Qué contenidos podrán ser trabajados
- En jardín y en primer año?
- Y muchos otros más...

21 pág



25 pág

## Articulación: Un desafío permanente e Indispensable

- Algunas consideraciones provenientes del Marco Legal
- Inspectores/as
- Equipos Directivos
- Docentes



33 pág

## ARTICULANDO NIVELES ENTRE LOS JUEGOS Y LOS SABERES...

Acerca de la Articulación Nivel inicial – E.P

Qué es la articulación

Un poco de historia....

La articulación como cuestión institucional

Formas de abordar la articulación

¿Es posible articular dos niveles con rasgos tan diferentes?

Obstáculos de la Articulación: El miedo a la pérdida de identidad de cada nivel.

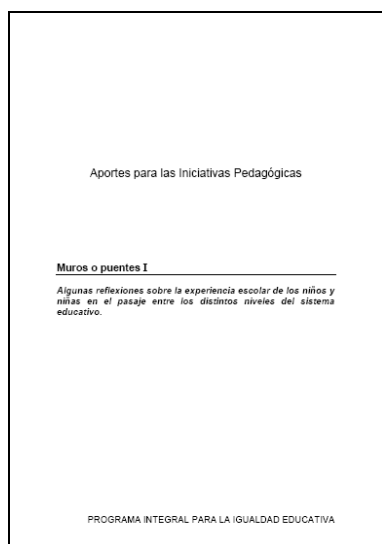
Ámbitos que abarca la articulación

Cómo articular funcionalmente

Proyecto de Articulación: La Revista

Bibliografía

Anexo

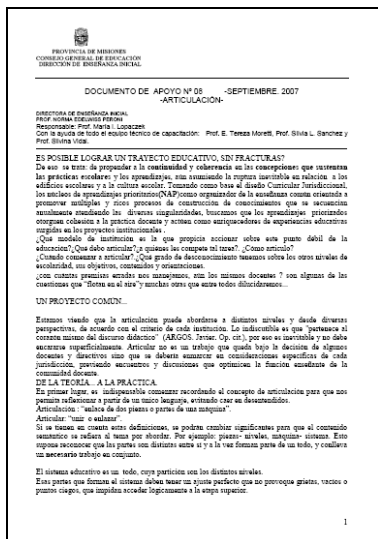


7 pág

## Muros o puentes I

Aportes para las Iniciativas Pedagógicas

Algunas reflexiones sobre la experiencia escolar de los niños y niñas en el pasaje entre los distintos niveles del sistema educativo.



10pág

## Articulación

### Documento de apoyo N° 08

Es posible lograr un trayecto educativo, sin fracturas?

Un proyecto común...

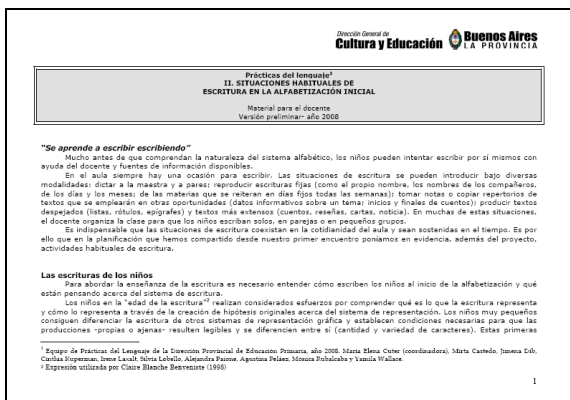
De la teoría... A la práctica.

Articulación horizontal

Articulación vertical

Propuestas de actividades.

Evaluar el proceso de articulación.



11pág

## II. SITUACIONES HABITUALES DE ESCRITURA EN LA ALFABETIZACIÓN INICIAL

Material para el docente

- “Se aprende a escribir escribiendo”
- Las escrituras de los niños
- La creación de un ambiente alfabetizador
- Condiciones didácticas que propician situaciones de escritura en el aula
- Algunas situaciones habituales



78pág

## La lectura en el nivel inicial

Reflexiones acerca de por qué, para qué y cómo enseñar a leer

**Introducción- Las prácticas sociales de la lectura y la escritura en el nivel inicial-Reflexiones iniciales -¿Qué sucede en el jardín de infantes?**

**-Enseñar para que los niños aprendan-¿Qué significa enseñar a leer y a escribir en el jardín de infantes?-Apéndice 1-Las prácticas de la lectura-¿Qué es leer?-Propósitos del lector -La lectura en la vida del lector-**

**Leer es comprender-Los derechos del lector -El rol del docente-Las prácticas de lectura en el nivel inicial**

**Las situaciones didácticas -La organización del tiempo didáctico**

**Apéndice 2-La literatura en el nivel inicial -¿Qué es la literatura?**

**La única literatura es la buena literatura-Los docentes y la literatura para los niños-La literatura tradicional-Narración y lectura de cuentos en el jardín de infantes-Narración de cuentos -Lectura en voz alta-La poesía en el nivel inicial -La literatura como actividad permanente-**

**Apéndice 3 -Leer para saber, leer para hacer-Leer para aprender -El docente lee a los niños-Situaciones didácticas -Leer para hacer: lectura de texto instruccional -Actividades ocasionales**

**Apéndice 4-La biblioteca en la sala y del jardín-Organización de la biblioteca-Objetivos de la biblioteca-Bibliografía-Datos acerca de las autoras**

**La lectura en la alfabetización inicial**

Situaciones didácticas en la escuela

60 pág

## La lectura en la alfabetización inicial

### Situaciones didácticas en la escuela

#### EL MAESTRO LEE UN CUENTO Y ABRE UN ESPACIO DE INTERCAMBIO

Propósitos

Desarrollo de la situación

Previsiones Docentes: Antes, durante, después de la lectura:

Contenidos de enseñanza

Quehaceres generales del lector

Registros de clase

Análisis del efecto de la lectura en las producciones infantiles

Producciones de niños en situaciones didácticas.

#### ALGUNAS SITUACIONES DIDÁCTICAS EN TORNO A LA BIBLIOTECA DEL AULA

- Funcionamiento de la biblioteca

*Fichado de libros y otros textos*

*Registro de préstamo*

*Selección de materiales bibliográficos*

- Lectura e intercambio entre lectores

*Los niños exploran y leen por sí mismos materiales de la biblioteca*

*El maestro lee y abre espacios de intercambio sobre la obra*

- Agendas de lectura

- Producción de recomendaciones

- Circulación de "bolsas viajeras"

#### LOS NIÑOS LEEN POR SÍ MISMOS NOMBRES PROPIOS

Registros de clase

#### DISTINTAS SITUACIONES DE TRABAJO CON EL NOMBRE PROPIO

Situaciones de copia del nombre propio.

Situaciones de lectura del nombre propio como referente para la lectura de otros textos

Situaciones de lectura del nombre propio como referente para la escritura de otros textos

*Producción del reglamento de la biblioteca del aula*

#### LOS NIÑOS LEEN POR SÍ MISMOS TÍTULOS (AGENDA DE LECTURA Y TAPAS DE LIBROS)

Registros de clase

#### SITUACIONES DIDÁCTICAS CON TEXTOS POÉTICOS Y OTRAS FORMAS VERSIFICADAS.

- Actividades habituales para ingresar a la cultura escrita de la mano de textos poéticos y otras formas versificadas

- Proyecto de recopilación de coplas o adivinanzas armar una recopilación que circulará por las familias y la institución

*Acuerdos sobre la tarea*

*Lectura, relectura, evocación y recitado de adivinanzas o coplas para seleccionar las que se incluirán en la recopilación.*

*Lectura por sí mismos de coplas o adivinanzas para seleccionar las que se incluirán en la recopilación.*

*Edición de la recopilación*

- Quehaceres del lector y adquisición del sistema de escritura

- Registros de clase

#### LOS ALUMNOS Y EL MAESTRO LEEN PARA SABER MÁS SOBRE UN TEMA DE INTERÉS

Un proyecto en el aula: **Los Mares del Sur.**

Enseñar a leer bajo el propósito de localizar información sobre el tema.

Lectura exploratoria para localizar información específica

Leer por sí mismo para seleccionar materiales sobre un tema: la vida de las mariposas

## La escritura en la alfabetización inicial Situaciones didácticas en la escuela

53 pág

## La escritura en a alfabetización inicial

### Situaciones didácticas en la escuela

#### LOS ALUMNOS TOMAN REGISTRO

préstamo de libros  
lecturas en agendas  
datos personales

#### LOS ALUMNOS ESCRIBEN

una invitación  
notas y epígrafes  
recomendaciones

#### LOS ALUMNOS COPIAN CON SENTIDO

el nombre propio para inscribirse en sesiones de lectura  
títulos de libros en fichas de biblioteca  
títulos en agendas de lectura

#### Escritura por sí mismos de una lista de Materiales

#### Escritura en fichas de biblioteca y en el cuaderno de clase

#### Situaciones didácticas donde los niños escriben por sí mismos

Producción de listas con distintos propósitos  
Producciones de niños en diferentes soportes

#### Registro de diversas situaciones didácticas en el cuaderno de clase y otros portadores

Registro del desarrollo de un proyecto para “saber más sobre los bichos”

Guardar memoria sobre los datos más relevantes

#### Registros de clases

Los niños marcan los cuentos leídos por el maestro en una agenda mensual.

Escriben por sí mismos un listado de materiales de desecho para traer al jardín. Cuaderno-agenda

Los niños registran por sí mismos un listado de materiales

Los niños registran información en el cuaderno y producen en el marco de una secuencia de enseñanza de contenidos de Ciencias Naturales.

Los niños discuten sobre ortografía y arriban a acuerdos que son registrados en el cuaderno de clase.

Los niños reflexionan acerca de qué escribir en una antología poética y arriban a acuerdos que son registrados en el cuaderno de clase.

#### PERSONAJE PROTOTÍPICO DE CUENTO Sobre la enseñanza del lenguaje escrito ... y temas aledaños. Nemerovsky, M. (1999). Buenos Aires: Paidós.

Chano trabaja con niños de tres y cuatro años. Desde el inicio del curso mostrar se había planteado lograr que los niños avanzaran en el aprendizaje de un buen número de cuentos leídos. Suponía que leer implicaba hacerlo sistemáticamente, es decir, con todo el detalle y la elaboración que le aportaban, pero restando absolutamente el trato escrito por el autor, sin involucrar cambios ni modificaciones, incluso el diálogo programado sobre ciertos puntos que aparecía en el cuento. Chano intentaba que guardara silencio y simplemente escuchando. Ofrecía lo que sabía que uno de los principales factores fundamentales, y que utilizamos todos los lectores, es leer el significado de las palabras a partir del contexto. Así, leyendo o viéndose imágenes sencillas, sabía que los niños avanzaban en dos aspectos: intentar hacer inferencias sencillas basadas en cuenta el contenido de uso de la palabra, y aprender a no interrumpir la lectura de un texto literario.

Además, Chano leía los cuentos a los niños en la posición habitual en la que lee literatura en su casa: sentada, cómoda, relajada, en un ambiente adecuado para entrar al texto literario. Para eso había organizado el rincón del cuento: un sillón con cojines de colores, donde se sentaba quien contaba los cuentos, junto a una alfombra acogedora. Durante ese tiempo se atenúa la iluminación del aula: sólo quedaba la luz necesaria para poder leer. Entre todos habían elaborado un cartel que colocaban en la parte superior de la puerta del aula, donde decía “No entrar, estamos leyendo cuentos”, para evitar así las interrupciones, que siempre interrumpían la lectura (tal como ocurre cuando, al estar en casa leyendo una novela apasionante, suena el teléfono).

Al seleccionar cuentos no sólo buscaba que a ellos le gustaran, también le interesaba que fueran versiones originales, de buena calidad, con diálogo realmente literario, que la estructura tuviera un inicio, una trama o todo control y el posterior desenlace, con presencia de elementos fantásticos. En fin, que fueran obras que merecieran ser leídas.

Chano no mostraba las imágenes de los libros de cuentos, pero al par de días después de haber finalizado la lectura de uno simplemente incorporaba el libro a la biblioteca del aula, para que estuviera al alcance de quien quisiera leerlo. Dado que para ella una finalidad básica de la lectura es generar imágenes interiores, se pensó entonces que si los niños veían las imágenes simultáneamente al acto lector no tendrían la posibilidad de imaginar, cada uno a su manera, los personajes y las situaciones que presentaba el relato. Al igual que nos ocurre a todos, por ejemplo, cuando vemos una película basada en un libro que no hemos leído, al posteriormente leer la historia es imposible imaginar a los personajes diferentes de los actores que protagonizaron la película. En este caso, entonces, el texto sirve para actualizar las imágenes que hemos visto previamente en el cine. Mientras que si es a la inversa, al ver la película en ocasiones difíciles de su realización porque no se ajusta a lo que hemos construido internamente respecto a lo leído.

Con todas estas premisas se fueron sucediendo. Chano llevó las actividades de lectura de cuentos. Al principio le resultó imposible lograrlos satisfactoriamente, cada vez que tomaba un libro para leer, esperaba con todos los miembros del grupo y terminaba con tres o cuatro niños, mientras los demás atendían el ambiente del aula. No sabía qué estrategias utilizar para modificar esa situación, ella había leído enormemente leyendo cuentos a los niños, pero nunca había trabajado con un grupo de estas edades y terminó logrando su objetivo.

7 pág

## PERSONAJE PROTOTÍPICO DE CUENTO

### Sobre la enseñanza del lenguaje escrito ... y temas aledaños.

Nemerovsky, M. (1999). Buenos Aires: Paidós.

### ¿Dónde dice, qué dice, cómo dice?

#### Una situación didáctica para poder leer antes de saber leer (¡sin quedar condenado a descifrar!)

Los alumnos pueden anticipar de manera cada vez más ajustada aquello que un texto dice cuando en las situaciones didácticas el escrito se hace previsible y puede ser explicado, investigando las relaciones entre lo que se supone o se sabe que está escrito y la escritura misma.

Cuando el maestro ofrece informaciones que ayudan a elaborar predicciones posibles sobre el sentido del texto, colabora con este proceso: estas ayudas pueden apuntar a anticipar dónde dice algo, qué "dice" o cómo dice. El docente muestra a anticipar en distintos tiempos para hacer tales anticipaciones, ayuda a correlacionar esas anticipaciones entre sí y a confirmarse o rechazarlas, a veces, decidiendo entre varias posibles. Para escenificar una situación didáctica donde el aprendizaje de anticipaciones, confirmaciones y rechazos finalmente aquello que se cree que está escrito, es necesario discutir con el texto, con los compañeros y también solicitar al maestro que los para confirmar o rechazar las anticipaciones propias o las de otros.

#### Los niños

Las situaciones que se van a describir giran en torno a la lectura de recortes de coditas con un grupo de niños de primer grado en el mes de mayo. Solo uno de los niños lee convencionalmente, por supuesto que no se le llega a pedir de alguien que recién aprende a leer. La mayoría se casa de apoyarse en índices conocidos del texto: generalmente el valor de ciertas letras reconocidas a partir de trabajo con los nombres propios, para confirmar o rechazar anticipaciones sustentadas en el contexto verbal (lo que algún adulto dice que dice), gráficos (letras o dibujos) o situacional (qué lee, qué lee, cuándo, por qué, para qué...). Un grupo minoritario, si bien puede tomar índices del texto esporádicamente, todavía no lo hace con seguridad. Solo dos niños nunca toman en cuenta el texto para chequear sus anticipaciones. Lo que, sin embargo, la docente no ha podido observar que lo hacen, lo cual no significa necesariamente que no sean capaces de hacerlo.

#### Trabajar con recortes

(D son cualquier texto que ayude a hacer predicciones y confirmaciones)

Se busca trabajar con textos que faciliten las anticipaciones (textos con ilustraciones, con contenidos relativamente próximos a los que los niños puedan anticipar, con una disposición en la cual apoyarse, con destacados o subrayados).

En este sentido, las recortes de coditas presentan muchas ventajas: contienen letras (que no se reducen a una lista sin sentido), tienen frases destacadas, tienen números que pueden ayudar a anticipar lo que está escrito, son relativamente breves (pero tan sencillos como cualquier texto de circulación social), el contenido descriptivo (del tiempo y acciones en familiar y ambiente) para la mayoría de los niños. Además, a pesar de que no se trata de textos con una intencionalidad de la escritura, el propósito de este texto no es totalmente desconocido: algunos niños han advertido la presencia de recortes en sus casas, muchos otros también dicen haber visto recortes en la televisión.

### ¿Dónde dice, qué dice, cómo dice?

Una situación didáctica para poder leer antes de saber leer (¡sin quedar condenado a descifrar!)

Enseñar y aprender a leer. Castedo, Mirta; Molinari, Claudia; Siro, Ana (1999) Buenos Aires-México, novedades Educativas

8 pág



Dirección Provincial de Educación Primaria  
Dirección de Gestión Curricular

### Serie Curricular

PRÁCTICAS DEL LENGUAJE Nº 3 A  
Proyecto Cancionero  
propuestas para alumnos de 3º, 4º y 5º año

Material para el docente

Año 2007

### Proyecto Cancionero

#### Material para el Docente

#### Introducción

Desarrollo del primer proyecto didáctico "Cancionero para armar"

Actividades de presentación del cancionero

Actividades para las distintas secciones del cancionero

El proceso de armado del nuevo cancionero y las actividades de cierre

Recomendaciones para que el docente intervenga didácticamente en las actividades de lectura y escritura

Actividades de escritura vinculadas a la conformación grupal, la presentación de

los chicos y el registro de datos personales

Propuesta para desarrollar situaciones de lectura por entregas

Recomendaciones para trabajar con el grupo total, atendiendo a la diversidad de

situaciones en que se encuentran los alumnos de aceleración

41 pág



Dirección Provincial de Educación Primaria  
Dirección de Gestión Curricular

### Serie Curricular

PRÁCTICAS DEL LENGUAJE Nº 3 A  
Proyecto Cancionero  
propuestas para alumnos de 3º, 4º y 5º año

Material para el docente

Año 2007

### Proyecto Cancionero

#### Material para el Alumno

Feliz cumpleaños

Nanas

Rondas y canciones para jugar en el recreo

Canciones que son cuentos

Para cantar con amigos

Selección de coplas populares

25 pág



27 pág

## Sesiones simultáneas de lectura en un ciclo escolar.

Lectura de cuentos por el maestro e intercambio entre lectores.

Síntesis de la propuesta.

Momentos de la secuencia didáctica.

Selección de los materiales de lectura por los docentes.

Difusión de las propuestas de lectura en la escuela

Desarrollo de las sesiones simultáneas de lectura en los distintos salones de clase

Propósito

Secuencia didáctica

Contenidos de enseñanza

La lectura en voz alta de cuentos, en espacios compartidos

Previsiones del Docente

Una organización posible

Planificación

Difusión de las propuestas de lectura en la escuela o en el jardín.

Publicación de la recomendación de lectura por los docentes.

Registro de interesados

Propuesta

Un ejemplo de una recomendación publicada

Desarrollo de las sesiones simultáneas de lectura en los distintos salones de clase.

Intercambio entre lectores de diversas edades

Las intervenciones docentes en el espacio de intercambio

El docente como profesional autónomo



40pág

## Seguir la obra de un autor: Hans Christian Andersen

Presentación

Etapas del proyecto

Leer información biográfica y elaborar apuntes

Producción de una biografía

Producción de recomendaciones

Edición del folleto

Cuentos Tradicionales. Textos completos

- El patito feo
- El ruiseñor
- El traje nuevo del Emperador
- La Sirenita
- Las habichuelas mágicas
- Los cisnes salvajes